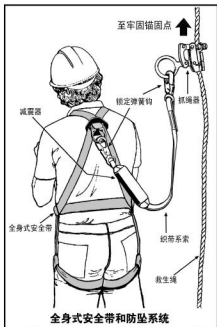


防坠系统

基本要求

防坠系统

- 必须包括 CSA 批准的全身式安全带
- 必须包括配备缓冲器的系索，除非缓冲器可能使下坠中的作业人员撞击到地面或作业以下的物体或平台
- 必须连接到救生绳或通过系索连接到充分固定的支撑上
- 必须防止下坠中的作业人员撞击地面或作业以下的任何物体或平台
- 必须使作业人员承受的坠落制停力最高不超过 8 千牛（1,800 磅的力量）。

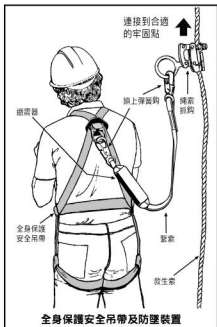


防墜裝置

基本要求

防墜裝置

- 必須包括一套獲CSA 批核的全身保護安全吊帶裝備
- 必須包括一條配備有能量吸收器（避震器）的繫索，除非該能量吸收器會導致下墜中的工人撞擊到地面、物件或是工作範圍以下的樓層
- 必須要連接至救生索，或通過繫索連接至適當的固定支撐物
- 必須要防止下墜中的工人撞擊到地面、任何物體或是工作範圍以下的樓層
- 不得令下墜的工人遭受超過8千牛頓（1,800 磅）的防墜落峰值作用力。

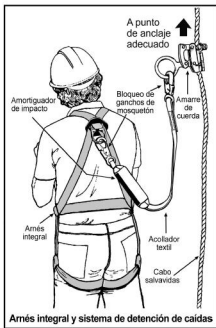


Sistemas anticaídas

Requisitos básicos

Un sistema anticaídas:

- Debe incluir un arnés integral aprobado por la CSA
- Debe incluir un acolector equipado con un amortiguador de impacto, a menos que este pudiera hacer que un trabajador, al caerse, chocara contra el suelo, contra un objeto o contra el piso existente bajo el lugar de trabajo
- Debe ir sujeto a un cabo salvavidas o amarrarse con el acolector a un soporte fijo adecuado
- Debe evitar que un trabajador, al caerse, choque contra el suelo, cualquier objeto o el piso existente bajo el lugar de trabajo
- No debe someter a un trabajador que se cae a una fuerza de detención de caídas pico que supere los 8 kilonewtons (1.800 libras de fuerza)

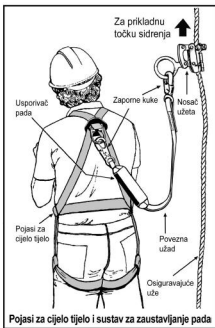


Sustavi zaustavljanja pada

Temeljni zahtjevi

Sustav za zaustavljanje pada

- mora uključivati pojase za cijelo tijelo odobrene od strane CSA
- mora uključivati poveznju užad s usporivačem pada, osim ako bi usporivač pada mogao uzrokovati da padajući radnik udari o tlo ili predmet, ili razinu ispod radne površine
- mora biti pričvršćen na osiguravajuće uže ili s poveznim užetom na prikladni fiksni oslonac
- mora spriječiti da padajući radnik udari o tlo ili bilo koji predmet ili razinu ispod radne površine
- ne smije padajućeg radnika izložiti vršnoj sili zaustavljanja pada većoj od 8 kilonewtona (1.800 funti sile).

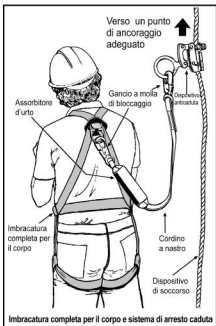


Sistemi di arresto caduta

Requisiti di base

Un sistema di arresto caduta:

- deve comprendere un'imbracatura completa per il corpo approvata dall'Associazione canadese per la standardizzazione (CSA)
- deve includere un cordino dotato di un assorbitore di energia, a meno che l'assorbitore di energia non causi l'impatto del lavoratore che cade sul terreno, oppure su un oggetto o a un livello sotto l'area di lavoro
- deve essere collegato a una dispositivo di soccorso o tramite il cordino a un adeguato supporto fisso
- deve evitare che un lavoratore cada sul terreno o su qualsiasi altro oggetto o a un livello sotto l'area di lavoro
- non deve sottoporre un lavoratore in caduta ad una forza massima di arresto superiore a 8 kN (1800 libbre di forza).

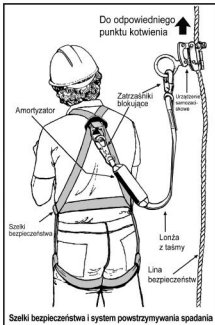


Systemy powstrzymywania spadania

Wymogi podstawowe

System powstrzymywania spadania

- musi obejmować szelki bezpieczeństwa dopuszczone przez CSA
- musi obejmować lonżę wyposażoną w amortyzator, chyba że amortyzator mógłby spowodować uderzenie spadającego pracownika o ziemię lub obiekt lub kondygnację poniżej powierzchni roboczej
- musi być przymocowany do liny bezpieczeństwa lub lonżą do odpowiedniego, stałego oparcia
- musi zapobiegać uderzeniu spadającego pracownika o ziemię, albo o obiekt lub kondygnację poniżej powierzchni roboczej
- maksymalna siła hamowania działająca na spadającego pracownika nie może przekroczyć 8 kiloniuutonów (1800 funtów siły).

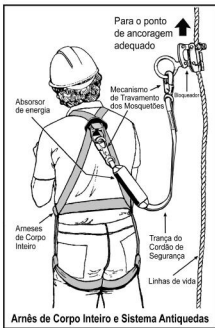


Sistemas antiquedas

Requisitos básicos

Um sistema antiquedas

- deve incluir um arnês de corpo inteiro aprovado pela CSA
- deve incluir um cordão de segurança equipado com um absorvedor de energia, a menos que este origine que um trabalhador em queda, possa atingir o solo, um objeto ou piso abaixo do trabalho
- deve ser preso a uma linha de vida ou por um cordão de segurança a um suporte fixo adequado
- deve evitar que um trabalhador em queda atinja o solo ou qualquer objeto ou piso abaixo do trabalho
- não deve sujeitar um trabalhador em queda, a um pico de força do antiquedas superior a 8 kilonewtons (1 800 libras de força).

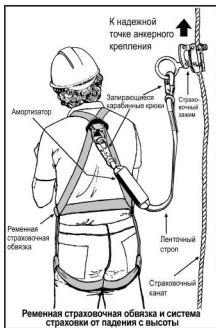


Система страховки от падения с высоты

Базовые требования

Система страховки от падения с высоты должна:

- включать в себя одобренную CSA ременную страховочную обвязку
- содержать строп с амортизатором при условии, что амортизатор не позволяет работнику достичь земли, объекта или поверхности, находящейся ниже рабочей зоны
- быть соединена со страховочным канатом или стропом с помощью надлежащей неподвижной опоры
- предотвращать достижение упавшим работником земли, объекта или поверхности, расположенной ниже уровня рабочей зоны
- при срабатывании не подвергать упавшего работника пиковой нагрузке, большей 8 кН (1800 фунт-сила)

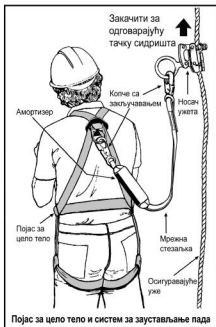


Системи за заустављање пада

Основни захтеви

Систем за заустављање пада

- мора да има појас за цело тело који је одобрило CSA
- мора да има стезаљку опремљену апсорбером енергије, осим ако би апсорбер енергије могао проузроковати да радник који пада удари о тло или предмет или ниво испод радне површине
- мора да буде причвршћен на осигуравајуће уже или помоћу стезаљке на одговарајући фиксни ослонац
- мора да спречи да радник који пада удари о тло или било који предмет или ниво испод радне површине
- не сме да радника који пада изложи врхунцу силе заустављања пада који је већи од 8 килоњутна (1.800 фунти силе).



Düşmeyi durdurma sistemleri

Temel zorunluluklar

Düşmeyi durdurma sistemleri

- CSA onaylı paraşüt tipi bir emniyet kemeri içermelidir
- İşçinin yere, alttaki bir nesneye ya da bir alt kata çarpmasına yol açmaması koşuluyla, şok emiciyle donatılmış bir güvenlik halatı (lanyard) içermelidir
- Bir yaşam hattına veya güvenlik halatı aracılığıyla uygun bir sabit desteğe bağlanmalıdır
- Düşen işçinin yere, çalışma alanının altındaki bir nesneye veya alt kata çarpmasını önlemelidir
- Düşen işçiye uygulanacak maksimum düşmeyi durdurma kuvveti 8 kilonewton'u (1.800 pound) aşmamalıdır.

